



# 您和您的宝宝 能为孕期研究 提供帮助吗？

衷心祝贺您即将迎来新的小生命！

在孕妇怀孕期间开展医学研究是我们帮助未来怀孕家庭改善结果和体验的一个重要的重要途径。NHS Lothian 与爱丁堡大学（University of Edinburgh）联手合作，在其产科服务中推广相关的研究工作。

如需了解更多目前正在进行的的信息，欢迎扫描右侧的二维码：

了解  
更多  
现有  
研究



参与任何一项研究均完全以自愿为原则，并且不会影响您在孕期所接受的护理服务。在参与任何一项研究之前，研究项目助产士团队中的成员将会与您详细介绍和探讨研究内容，确保您完全了解相关内容并授权同意。您可以随时以任何理由退出相关的研究项目。

如对孕期研究有任何疑问，欢迎联系我们：

研究项目助产士办公电话：01312422480  
[www.ed.ac.uk/edinburgh-pregnancy-research](http://www.ed.ac.uk/edinburgh-pregnancy-research)  
[researchmidwives@nhslothian.scot.nhs.uk](mailto:researchmidwives@nhslothian.scot.nhs.uk)





## “苏格兰 2020 年代新生儿” 试点研究

### 《参与者信息说明表》摘要单页

了解孕期和幼儿期的健康与福祉对我们生活的影响

“苏格兰 2020 年代新生儿” (Born in Scotland in the 2020s, 英文简称 BIS) 是一项医学研究, 旨在收集一组 (称为队列) 怀孕母亲及其胎儿在怀孕期间和胎儿出生时的信息。这类研究被称为“出生队列研究”。

我们从其他出生队列研究中了解到, 母亲在怀孕期间的健康和福祉有可能会影响胎儿在子宫内的发育以及童年时期的健康和福祉。在这项研究中, 我们希望收集相关的数据, 有助于医疗专业人员为孕妇和胎儿提供更好的护理, 从而为未来的家庭产生积极的影响。

我们计划招募至少 1000 名孕妇 / 怀孕人士参与这项小规模试点研究, 并利用研究结果帮助我们面向整个苏格兰地区规划和建立更大规模的出生队列。

在 NHS Lothian, 我们正在试行自动注册参与这项研究, 即: 无需征得符合资格对象的同意即可将其纳入这个项目。作为居住在苏格兰 NHS Lothian 辖区内、年龄在 16-50 岁之间的孕妇 / 怀孕人士, 您已被自动纳入这项试点研究。我们将使用常规收集的数据和生物样本 (如: 血液), 因此您无需做任何额外的事情即可参与这项研究。您的参与将是**保密的**。您的数据和样本将以**匿名方式**保存在安全的设施中, 我们将全程严守英国相关法律, 以保护您的隐私。

您可以选择是否参与这项研究, 但如果您**无意参与**, 则需要告知研究团队。这一步骤称为授权“退出” (Opt-out), 即: 除非您告诉我们您无意参与, 否则您将被自动纳入这项研究。

在您与社区助产士进行首次预约面诊 (booking appointment) 后, 我们将随即收集第一批数据和生物样本, 因此您可能希望在此之前**退出**。但是, 如果您在上述数据和样本收集完成后选择退出, 研究团队将从存储中删除您的所有数据和样本——如果您告知我们您有这样的意愿。

如需了解这项研究的**更多详情**, 敬请阅读**完整版的《参与者信息说明表》 (Participant Information Sheet)**, 或者填写《退出研究表》 (Withdraw Form) 以**退出研究**。

- 扫描右侧**二维码**
- 登录这项研究的**官网**: [www.edin.ac/borninScotland-join](http://www.edin.ac/borninScotland-join)
- 向研究团队发送**电子邮件**: [researchmidwives@nhs.scot](mailto:researchmidwives@nhs.scot) 或
- **致电**: 0131 242 2480



如您决定退出这项研究, 这将不会影响您的医疗护理和/或法律权利。

如果您决定继续参与这项研究, 我们的官网提供了您可能感兴趣参与的**其他可选研究**的信息, 例如: 您可能愿意授权同意我们分析您血液中的 DNA, 以调查影响婴儿出生体重的基因, 和/或在婴儿出生时从您和/或您的婴儿身上采集一些样本 (如: 血液样本或胎盘), 和/或接收我们的新闻简报。如需索取**其他格式** (如: 纸质、不同语言) 的信息资料, 欢迎联系研究团队或登录官网。